

БА (ДВСА)
1263



Энис Байтон

Знаменитый чтёнок Тим



••русич••



Энис Баатон
Знаменитый
утёноч Гим



СМОЛЕНСК
«РУСЦЧ»
2006

754327

УДК 820/89-93
ББК 84(4)
Б 68

Для дошкольного и младшего школьного возраста

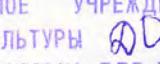
Перевод с английского Э. Паперной
Художник А. Шахгелян

Блайтон Э.

Б 68 · Знаменитый утёнок Тим. Сказка. – Смоленск: Русич, 2006. – 48 с.: ил. – (Колобок)

ISBN 5-8138-0749-7

УДК 820/89-93
ББК 84(4)

ГОСУДАРСТВЕННОЕ УЧРЕЖДЕНИЕ
КУЛЬТУРЫ 
ОБЛАСТНАЯ БИБЛИОТЕКА ДЛЯ ДЕТЕЙ
И ЮНОШЕСТВА ИМ. А. С. ПУШКИНА

ISBN 5-8138-0749-7

The Famous Jimmy
© Enid Blyton, 1936
© «Русич», 2006



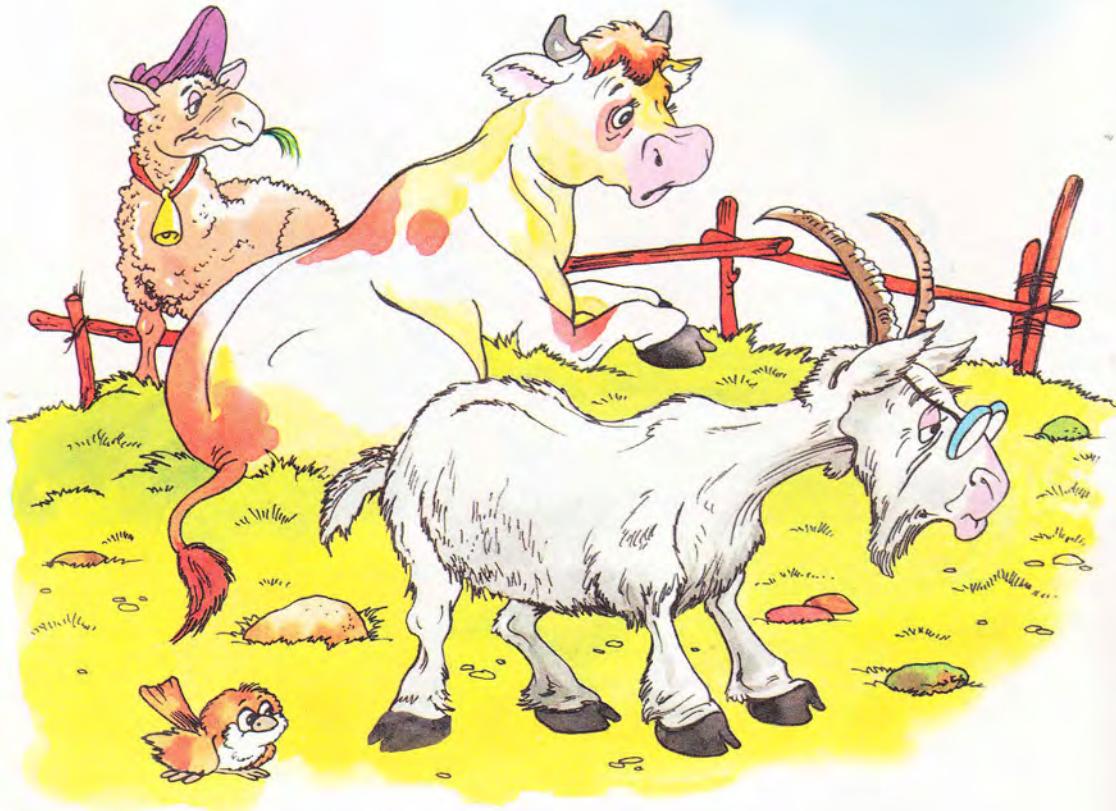
Слышите?

— Кряк! Кряк!

А знаете, кто это крякает? Это крякает знаменитый утёнок Тим. Вы когда-нибудь слыхали о Тиме? Наверно, слыхали.

Кто же не знает Тима! О его приключениях можно написать целую книгу.

У Тима три сестры и три брата, но все они — обычновенные утятя, а Тим особенный. Вы только посмотрите на него. Правда, можно подумать, что он — самый главный во дворе?



Тим любит гулять один, и Мама-Утка постоянно волнуется: где Тим, не случилось ли с ним чего-нибудь? Все во дворе жалеют Маму-Утку, все говорят, что Тим плохой сын.

Корова Роза сказала:

– Этот Тим добром не кончит.
– Ох, – вздохнул козёл Буль, – попадёт он когда-нибудь на сковороду.

А Тим только засмеялся:

– Посмотрим. Кряк! Кряк!

Однажды Тим вышел за ворота, посмотрел направо, посмотрел налево и побежал в поле.

– Эй, Тим! – забеспокоилась Мама-Утка. – Не отходи от меня так далеко.

– Ничего, мама! – крикнул Тим. – Я скоро вернусь! – И побежал дальше.

Бежал, бежал и вдруг увидел речку.

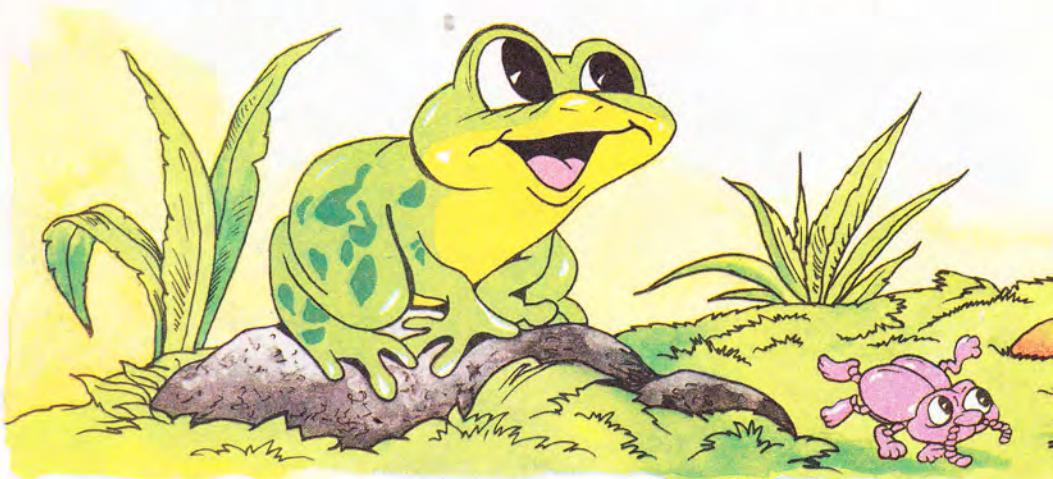
– Ого, сказал Тим, – да здесь можно выкупаться! Какая чистая вода! Не то что в нашем пруду.

Тим стал разглядывать камешки на дне и только собрался прыгнуть в речку, как вдруг из воды вылезло какое-то чудовище с длинными ногами и выпучеными глазами.





- Ой, кто ты? – испугался Тим.
- Я – лягушка, – ответило чудовище и выскочило на берег.
- Ты лягушка? – обрадовался Тим. – Вот хорошо. Мама говорила мне, что лягушки очень вкусные. Дай-ка я тебя съем.
- Что ж, – квакнула лягушка, – попробуй.

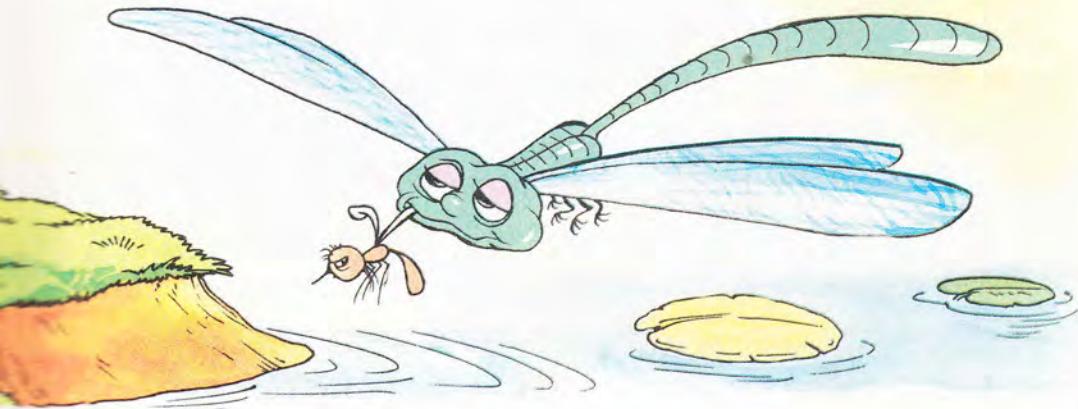




– Вот и попробую! – крикнул Тим и кинулся на лягушку.

– Ква-ква-ква-а-а! – запела лягушка и вдруг прыгнула влево, в траву. Тим – влево, а лягушка – вправо. Тим – вправо, а лягушка как подпрыгнет вверх – и шлётнулась сверху прямо на Тима. Уселась на нём верхом и кричит:

– Но! Но! Живей!





Тим испугался и заплакал:

– Мама! Мама! Лягушка хочет меня съесть!

Мама-Утка выбежала навстречу. А лягушка увидела утку – прыг в воду! Буль-буль-буль! – и нырнула на дно. Только её и видели!

– Как тебе не стыдно катать на себе лягушек! – сердито закричала Мама-Утка. – Лягушек надо есть, а не катать. Катать глупую зелёную лягушку! В другой раз я тебя за это побью!

– Буль-буль-бульк! – фыркнула лягушка из воды.

Тим опустил голову и поплёлся за мамой.

Так прошли они несколько шагов, и вдруг Тим остановился. Он увидел в траве какую-то странную вещь. Это была старая печная труба, внутри вся чёр-

ная от сажи. Ну конечно, Тиму нужно было в неё заглянуть.

– Да это настоящий тоннель! – обрадовался Тим. – Вот хорошо! А я буду паровоз!

Тим протиснулся в трубу и сразу весь перепачкался в саже. Чем дальше лез Тим, тем он становился всё чернее и чернее.



Видите, каким он вылез из трубы, – даже клюв стал чёрным.

Мама-Утка не знала, что Тим полез в трубу. Мама-Утка думала, что Тим смирно идёт сзади. Вдруг она обернулась.

– Караул! Спасите! – завопила Мама-Утка и бросилась к своим утятам. – Бежим! Скорее! За нами гонится какой-то чёрный урод!

Мама-Утка и утятка побежали по полю.

Они мчались изо всех сил, а Тим бежал за ними вдогонку и кричал:

– Подождите! Подождите! Это я – Тим!

Но Мама-Утка и утятка не слышали Тима. Они бежали по траве, громко крякали, падали, поднимались и снова бежали.

Вот и пруд.

– Прыгайте в воду! – скомандовала Мама-Утка. – Наверное, чёрный урод не умеет плавать!

Утятка попрыгали в воду, и Мама-Утка за ними.

А Тим? Тим тоже добежал до пруда и тоже прыгнул в воду. Он нырнул на дно и забулькал, как лягушка.

Но вот он вылез из воды.

Смотрите – что такое?

Он опять стал жёлтенький и хорошенъкий.

Мама-Утка осторожно поглядела по сторонам.



– Где этот чёрный урод? – спросила она. – Он ушёл! Мы спасены! Тим, ты тоже здесь?

– Да, да, мама, – крякнул Тим. – Это я прогнал чёрного урода. Не бойтесь! Я не дам вас в обиду.

– Молодец, Тим! – хором закричали утятка. – Какой ты умный и храбрый!

– Ну, не очень-то хвалите его, – проворчала Мама-Утка. – Это ему вредно. А теперь – хвосты вверх, головы прямо – плывите за мной.

И они поплыли домой: Мама-Утка впереди, утятка позади, а за утятами – гордый и счастливый Тим.

На другое утро Тим сидел на берегу пруда и грелся на солнышке. Вдруг он вспомнил про лягушку и рассердился: «Как она смела кататься верхом на мне!»



Тим оглянулся, не следит ли за ним Мама-Утка. Нет, Мама-Утка дремала, накрыв голову крылом. Тим быстро юркнул в ворота и побежал в поле, к речке.

Бежал, бежал и вдруг видит – по дороге идёт человек с корзинкой. «Куда он идёт? – подумал Тим. – Пойду-ка я за ним. А лягушка подождёт».

Тим побежал за человеком. А человек подошёл к речке, вынул из корзинки мешок и швырнул его в воду! Тут Тим и про лягушку забыл.

Только человек ушёл – Тим сейчас же прыг в воду – и подплыл к мешку. Мешок был завязан и тихонько пищал.

«Странно, – подумал Тим. – Я никогда не слыхал, чтобы мешки пищали».



Он потянул мешок за верёвочку и вытащил его на берег.

– Мяу, – пискнул мешок.

– Ой! – удивился Тим и отпрыгнул в сторону.

– Мяу, мяу! – пискнул мешок.

– Да там кто-то есть, – сказал Тим. Он развязал верёвочку. Мешок раскрылся, и из мешка вышел худой, мокрый, дрожащий от холода чёрный котёнок.

– Мяу, – сказал он. – Спасибо, утёнок. Ты спас меня от смерти. Кто ты?

– Знаменитый Тим, – гордо ответил утёнок. – А ты кто?

– А я Черныш. Хозяин говорит, что я обжора, что на меня не напасёшься молока. Вот он и бросил меня в реку. Куда же я теперь пойду?



– Пойдём со мной, – сказал Тим. – Ты будешь жить у нас во дворе. У нас на дворе много еды. Только, пожалуйста, отряхнись сначала, а то ты похож на мокрую курицу.

Черныш отряхнулся так, что вся трава кругом стала мокрой.

– Я готов.

И Тим гордо повёл Черныша за собой.

Он привёл его во двор. Во дворе их встретили корова Роза, козёл Буль и гусыня Тилли. Тим рассказал им печальную историю Черныша.

– Какой злой хозяин! – сказал козёл Буль.

– Бедный Черныш, – вздохнула гусыня Тилли. – Ну, ничего, теперь ты будешь жить у нас.

– А кто попробует его обидеть, будет иметь дело со мной, со знаменитым утёнком! – крякнул Тим и так распушил свои жёлтые перья, что сразу стал вдвое больше.

– Никто тебя не обидит, Черныш, не бойся! – закричали все.

Только кот Снежок ничего не сказал. Это был белый хозяйствский кот. Он важно подошёл к своей мисочке и стал лакать молоко.

Черныш посмотрел на мисочку и жалобно мяукнул. Ведь он ещё ничего не ел с утра. Но Снежок даже не посмотрел на Черныша и стал лакать ещё быстрее. Тим испугался, что Снежок выпьет всё молоко.



— Эй, Снежок! — закричал Тим. — Оставь немножко Чернышу!

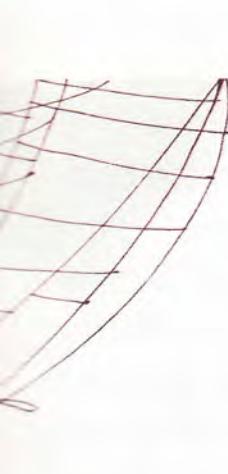
Но Снежок продолжал лакать, как будто не слышал.

— Я так голоден, — мяукал Черныш.

А Снежок всё лакал и лакал.

— Подожди же, — прошипел Тим. — Я тебя накажу за жадность.

Он побежал в тёмный угол. А в тёмном углу висел на паутине большой, мохнатый чёрный паук. Тим знал, что Снежок до смерти боится пауков. Тим схватил паука и подбежал к скамейке.



– Ну-ка, Черныш, стань сюда, – сказал Тим.

Черныш стал около скамейки, а Тим вспрыгнул ему на спину, осторожно прошёл по хвосту и вскочил на скамейку. Он раскрутил паутину и спустил паука прямо в мисочку к Снежку.

– Помогите! Паук! – заорал Снежок и бросился бежать. Он бежал со всех ног. Вот он завернулся за угол и влетел в кухню. Куда бы спрятаться? Скорей, скорей, кухонный шкаф открыт! Снежок прыгнул в шкаф. Загремела посуда, посыпалась мука, упала щётка... Снежок забился в тёмный уголок и свернулся там комочком, дрожа от страха.

154327



ГОСУДАРСТВЕННОЕ УЧРЕЖДЕНИЕ

КУЛЬТУРЫ

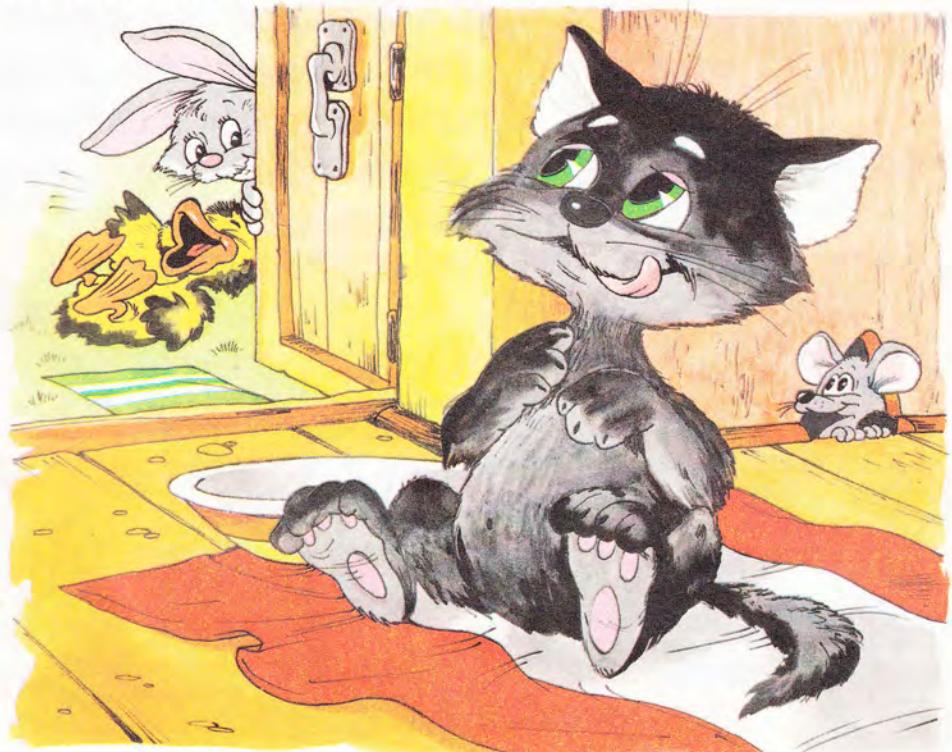
ОБЛАСТНАЯ БИБЛИОТЕКА ДЛЯ ДЕТЕЙ
И ЮНОШЕСТВА им. А. С. ПУШКИНА

А Тим во дворе покатывался со смеху.

– Иди обедать, Черныш. Снежок теперь не скоро вернётся.

Черныш подбежал к мисочке. Как вкусно! В одну минуту он вылакал всё молоко. А теперь надо умыться. Черныш лизнул переднюю лапку и вытер ею усы. Потом опять лизнул лапку и вымыл щёки, потом опять лизнул и вымыл уши. Он был очень чистоплотный котёнок!

– Спасибо, Тим, – сказал Черныш, когда кончил умываться, – ты настоящий друг. Сначала ты спас меня от смерти, а теперь от голода.





— Пустяки, — ответил Тим, — стоит ли даже об этом говорить.

В это время Мама-Утка бегала по двору и искала Тима. Никто не знал, где Тим. Один только Снежок мог бы сказать, где Тим, но Снежок сидел в тёмном шкафу и дрожал от страха.

– Я так волнуюсь, – говорила Мама-Утка. – Я видела за воротами лисицу. Я так боюсь, что она утащит Тима. Ведь он всегда бегает один.

Возле кухни Тим встретился с кроликом Лоппи и курицей Пенни.

– Будь осторожен, – зашептали они. – За воротами видели лисицу. Смотри, как бы она тебя не съела.

Тим испугался.

– Мама! – закричал он. – Где ты? Я хочу к тебе!

Но Мама-Утка была на другом конце двора и ничего не слыхала.

«Что делать? – думал Тим. – Куда бежать?»

Вдруг он увидел корзинку. Она стояла возле кухонной двери. Это была круглая плетёная корзинка с плотной крышкой. Кухарка всегда ходила с ней на рынок.



– Вот хорошо, – обрадовался Тим. – Тут уж лисица меня не найдёт.

Он поднял крышку и влез в корзинку. Внутри было темно и пахло чем-то вкусным. На дне лежал большой кусок колбасы.

«Пусть теперь лисица меня поищет!» – думал Тим.

Он уселся поудобнее и тихонько засмеялся. А лисица выглянула из-за угла и увидела корзинку.

– Нюф-нюф-нюф! – потянула она воздух носом. – Пахнет утёнком. Вот хорошо! Отнесу-ка я эту корзинку моим лисенятам. То-то они обрадуются! Будет у нас на обед утиный суп.

Лисица выбежала из-за угла: уши торчком, хвост трубой, лапами топ-топ-топ, носом нюф-нюф-нюф, а глазами так и водит по сторонам – не идёт ли кухарка.



«Ох уж эта кухарка! В прошлый раз она швырнула в меня щёткой. Как бы она не увидела меня сейчас», – подумала лисица и поглядела вокруг. Но во дворе не было никого. Лисица прокралась тихонько вдоль стены и схватила корзинку. Она продела лапу сквозь ручку и спокойно пошла, как будто несла провизию с рынка.

Лисица думала, что её никто не видел, но она ошиблась. Черныш сидел за углом и видел всё. Он слышал, как бедный Тим, надрываясь, крякал в корзинке:

– Помогите! Помогите!

– Я спасу тебя, Тим! – закричал Черныш. Он заметался по двору. Хоть бы встретить кого-нибудь! Никого – весь двор пустой. Что делать?

Черныш бросился к пруду. На берегу пруда сидела Мама-Утка с утятами.

– Скорее, скорее! – закричал Черныш. – Лисица унесла Тима!



– Какой ужас! – заплакала Мама-Утка. – Бедный мой сыночек! Что мне делать? Где лисица?

– Вон она! Видите – там далеко в поле? – показал Черныш.

– Вижу! – закричала Мама-Утка. – Я её догоню. Бежим!

– Нет, вам не догнать лисицу, – вздохнул Черныш. – Ведь она бегает гораздо быстрее вас. Вот если бы вы могли доплыть до неё!

– Я могу сделать лучше, – гордо сказала Мама-Утка. – Я могу долететь до неё. Смотри! – И она расправила крылья.



Крылья были белые как снег, большие и широкие. Они хлопали так сильно, что Черныш даже попятился. Мама-Утка поднялась в воздух, замахала крыльями – хлоп-хлоп-хлоп! – и полетела в поле за лисицей.

А лисица уже подходила к своему дому. Она очень устала – корзинка была тяжёлая. Ведь в ней лежали утёнок и колбаса.

«Ничего, – думала лисица, – скоро дом. Позову сына или дочку, они помогут дотащить корзинку. А пока поставлю её на плечо, так будет легче».

И только лисица поставила корзинку на плечо, как вдруг услышала над собой шум: хлоп-хлоп-хлоп!





Это Мама-Утка догнала лисицу. Мама-Утка спустилась ниже, налетела на корзинку с размаху, про-дела голову сквозь ручку и изо всех сил дёрнулась вверх.

Ура!

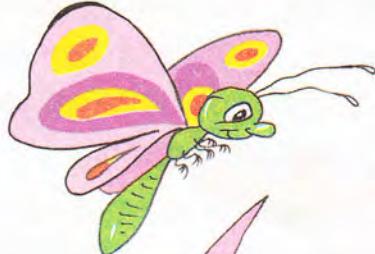
Мама-Утка взлетела вместе с корзинкой.

– Отдай! – завизжала лисица. – Это моя корзинка.

– Ну так что ж! – крякнула Мама-Утка. – А в корзинке мой сын.

И в это время Тим заплакал в корзинке.

– Не бойся, сынок! – крякнула Мама-Утка. – Это я, твоя мама. Мы летим домой.



И верно, скоро они прилетели домой. Весь двор обрадовался Тиму.

А уж как был рад Черныш! И с каким удовольствием он съел колбасу!



— Спасибо, Тим, — сказал Черныш. — Вот ты и второй раз спасаешь меня от голода.

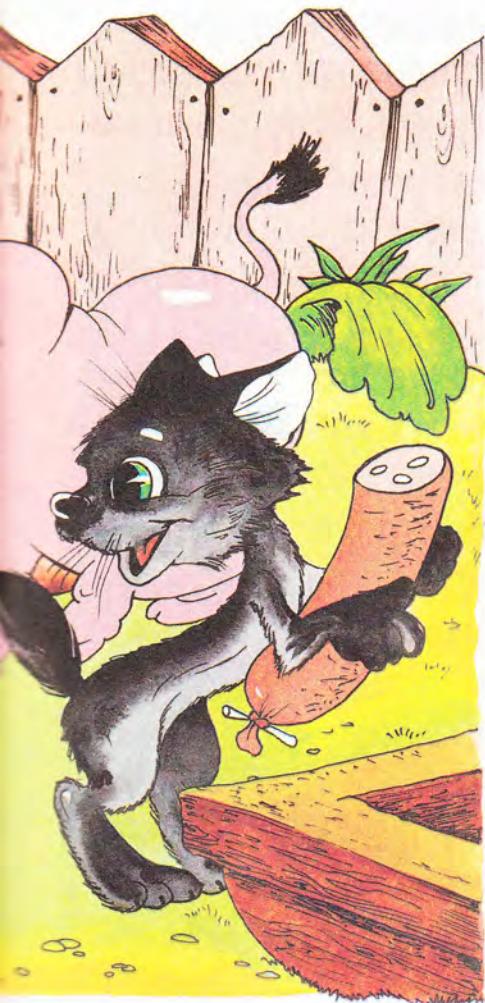
— Пустяки, — ответил Тим, — стоит ли об этом говорить.

Три дня Тим никуда не уходил от Мамы-Утки. Он очень боялся опять встретиться с лисицей. На четвёртый день ему надоело сидеть возле мамы. Тим решил прогуляться и позвал Черныша с собой.

— Знаешь что, — сказал Тим, — пойдём к твоему старому дому. Я хочу посмотреть, где ты раньше жил.

— Ладно, — ответил Черныш. — Я и сам думал пойти туда. Надо рассказать нашей собаке, как я спасся от смерти. Заодно покажу ей моего спасителя — знаменитого утёнка Тима.

Они пробежали поле и подошли к большим зелёным воротам. Это и был дом Черныша. Они пролезли под воротами и вошли во двор.





Вдруг навстречу им выбежал какой-то сердитый краснолицый человек.

– Прячься скорее! – в испуге закричал Черныш. – Это мой хозяин. Он тебя зашарит и съест. Залезай скорее под кроличью клетку.

Тим спрятался под кроличьей клеткой, а Черныш не успел.

Хозяин схватил котёнка за хвост и вытащил из-под клетки.

– Ого, да это Черныш! – закричал хозяин. – Значит, ты не утонул? Ну погоди, завтра я тебя утоплю так, что ты уже не выплынешь. А пока мешт посиди здесь.

Он открыл кроличью клетку, швырнул туда Черныша и запер дверцу на ключ.

Только хозяин удалился, Тим сейчас же вылез из-под клетки и взобрался на крышу.

Ага, ключ торчит в замке! Тим нагнулся и просунул ключ в колечко ключа. Он видел не раз, как у них во дворе хозяин запирал и отпирал двери.

Это очень просто.

Надо только повернуть ключ.

– Скорей, Тим, выпусти меня, – жалобно мяукнул Черныш.

– Сейчас, сейчас! – крикнул Тим. – Только сиди тихо.

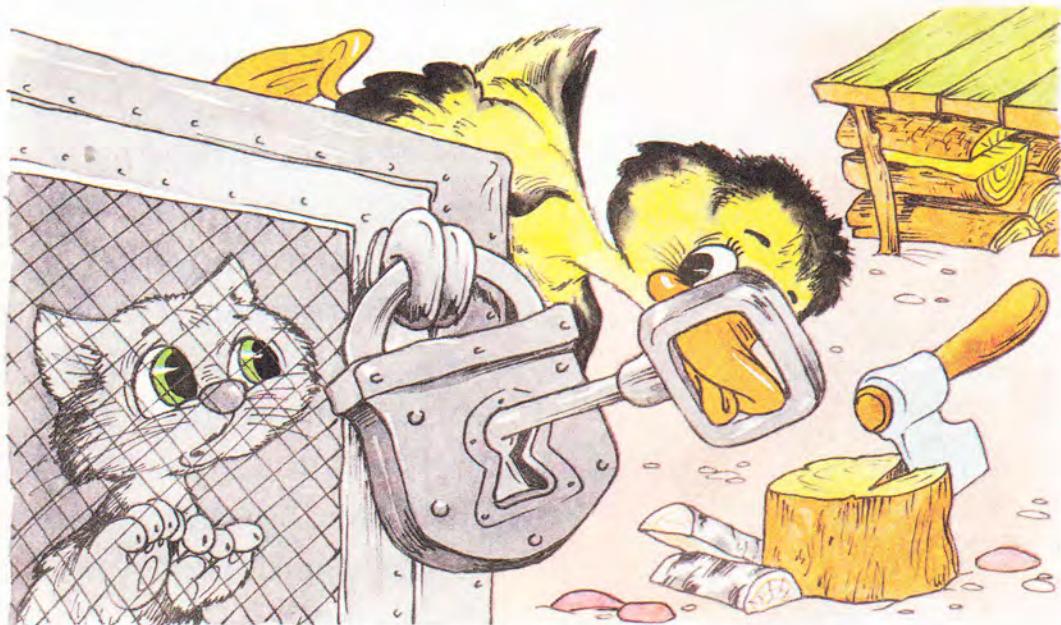
Он вертел головой туда и сюда, туда и сюда.

Но тугой ключ никак не поворачивался.

Тим напрягся изо всех сил.

Крак!

Какое счастье!



Ключ заскрипел и повернулся.

Дверь была отперта.

– Толкай, толкай сильнее! – закричал Тим.

Черныш выскочил из клетки.

– Бежим скорее, пока хозяин не вернулся!

Тим и Черныш понеслись вдвоём и бежали без передышки до самого дома.

Во дворе они встретили Маму-Утку. Она проливала горькие слёзы.



– Что случилось? – испугался Тим. – Кто-нибудь съел моего брата или сестру?

– Нет, – заплакала Мама-Утка. – Меня обижают в этом доме. Я очень несчастна.

– Расскажите, кто вас обижает, – закричал Черныш, – мы их проучим!

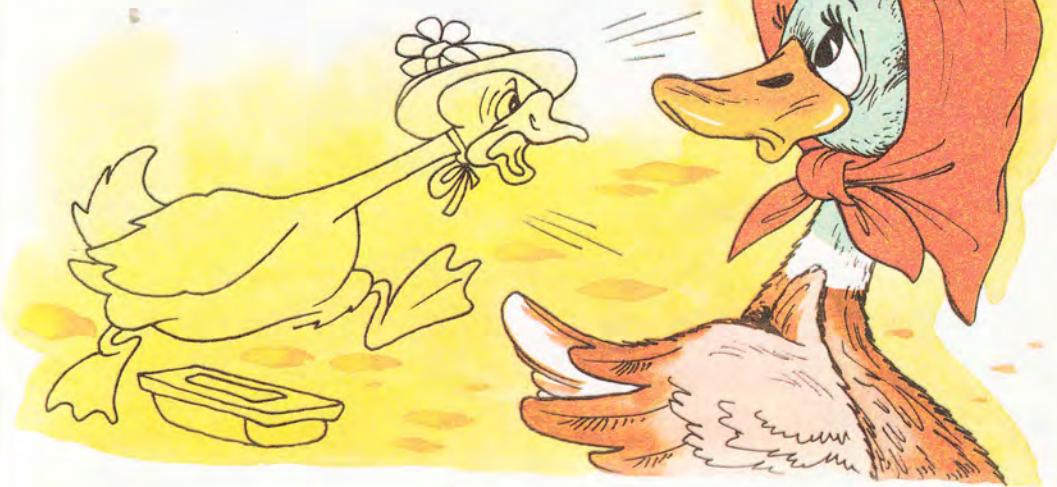
– Во-первых, гусыня Тилли, – сказала Мама-Утка. – Она не даёт мне подойти к корыту с едой. Во-вторых, лисица. С тех пор, как я выхватила у неё

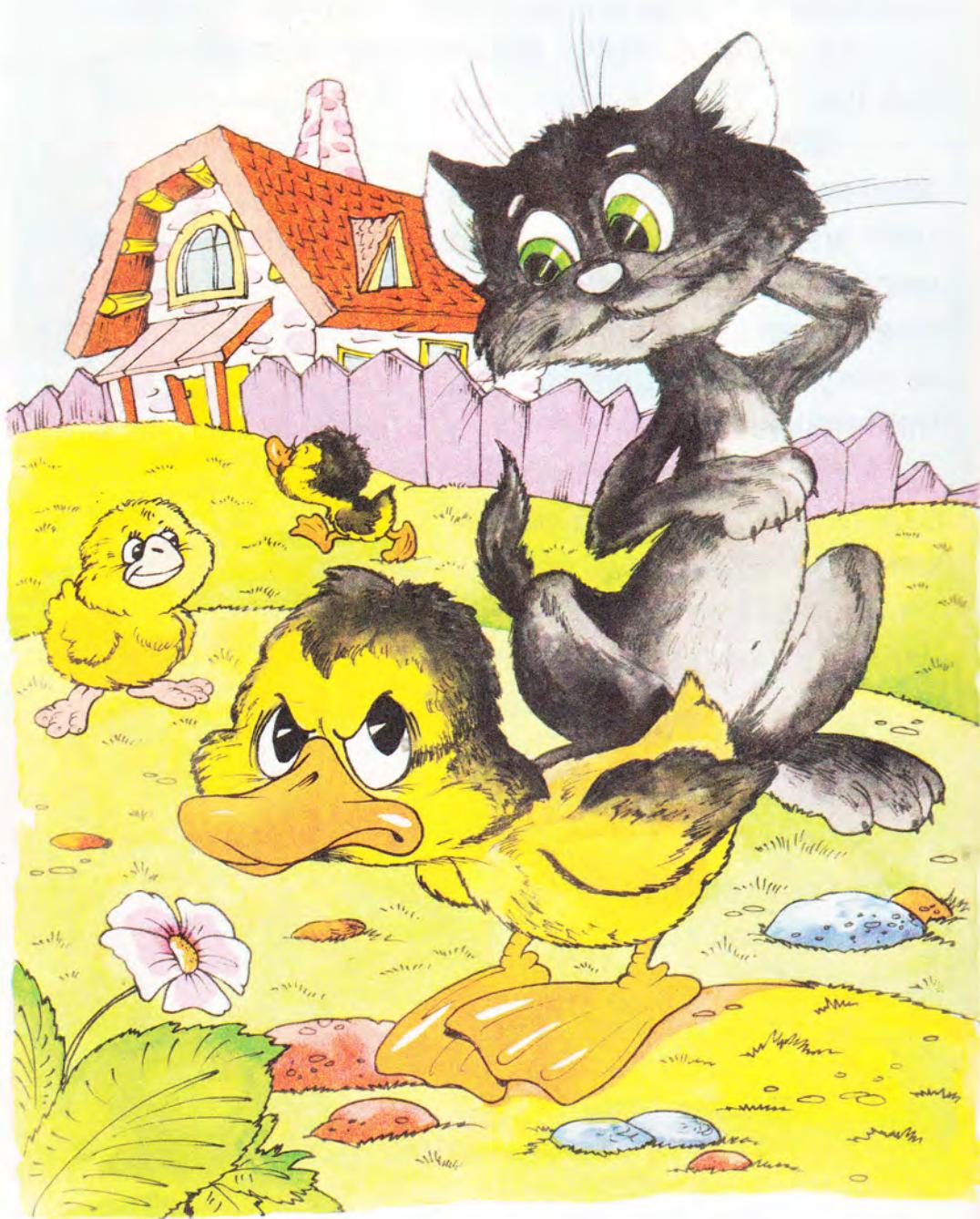
корзинку, она целыми днями стережёт меня за углом.

– Ну, а ещё кто? – спросил Тим.

– Обезьяна Бимбо, – заплакала Мама-Утка. – Она хуже всех. Сегодня утром она вырвала у меня шесть перьев из хвоста, а вчера укусила за ногу. И всегда швыряет в меня камнями.

– Не плачь, мама, – сказал Тим. – Мы тебе поможем.







– Конечно, – сказал Черныш, – Тим что-нибудь придумает. Он такой умница, он умеет даже отпирать двери, честное слово!

Тим и Черныш отошли в сторонку.

– Этого Бимбо надо проучить, – сказал Тим. – Надо ему прищемить нос.

– Но как это сделать?

– Подожди, – шепнул Черныш и потянул носом воздух. – Чем это пахнет?

Тим оглянулся. Под деревом стоял столик, а на нём лежала странная коричневая палочка.

– Это сигара! – закричал Черныш. – Знаешь, такая штука для дыма. Её зажигают и кладут в рот, и получается дым. О, я что-то придумал. Достань-ка её, Тим.

Тим подошёл к столику, стал на цыпочки, вытянул шею и схватил горящую сигару.

– Делзи, Целныс! – зашепелявил он. Он хотел сказать: «Держи, Черныш», но сигара мешала ему говорить.





– Слушай, что я придумал, – сказал Черныш. – Я видел в комнате у детей игрушку – лук. Из негопускают стрелы. А мы вместо стрелы вставим сигару и пустим её в Бимбо. Надо только хорошо натянуть тетиву. Понял?

– Ой, что ты, – покачал головой Тим. – Да мне никогда этого не сделать. Попробуй лучше ты – у тебя ведь четыре лапы.

– Ладно, – сказал Черныш.

Они взяли лук и сигару и пошли искать обезьяну Бимбо.

А Бимбо сидел на подоконнике и глядел во двор. Бимбо поджидал Маму-Утку.

– Вот он! Скорей, Черныш! – шепнул Тим.

Черныш осторожно приладил сигару к луку. Сигара ещё дымилась. Бимбо смотрел на неё с большим интересом.

– Сейчас мы тебя проучим за грубость! – крикнул Тим. – Стреляй, Черныш!

Но в это время сигара выпала из лука и обожгла Чернышу лапку.

– Мяу! – заорал Черныш.

Обезьяна Бимбо так и покатилась со смеху.

– Ха-ха-ха! Вот так ловко! Ну-ка ещё раз. Тим схватил сигару и подал её Чернышу. Черныш нацепился снова, натянул тетиву – хлоп! – и горящая стрела полетела прямо Бимбо в нос.

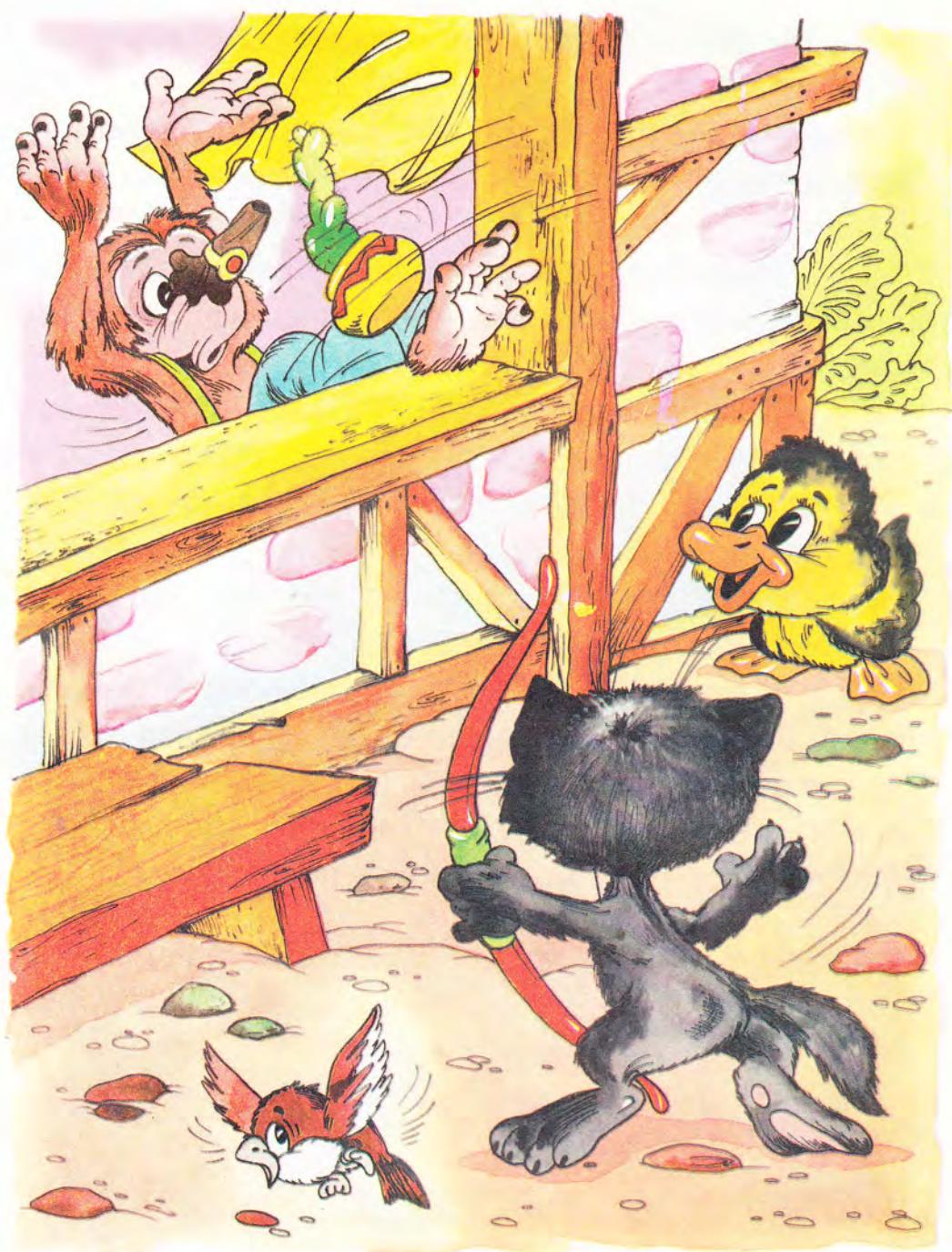
– Ай-ай-ай! – завопил Бимбо и кувырком скатился с подоконника.

– Ага! – засмеялся Тим. – Будешь ещё обижать мою маму? Ну, Черныш, спасибо тебе. С одним врагом мы уже справились.

– А что мы сделаем с гусыней? – спросил Черныш.

– О! Я знаю что, – сказал Тим. – Мы будем её кормить, пока она не станет жирной-жирной. Тогда хозяин отнесёт её на рынок и продаст. Вот и всё.

– А где мы возьмём столько еды? – спросил Черныш. – Ты ведь знаешь, какая Тилли обжора.



– Ничего, – сказал Тим, – я попрошу каши у собаки Топа.

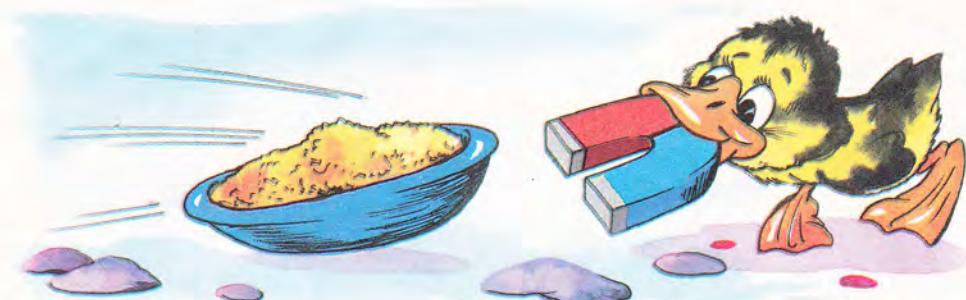
Тим побежал к собачьей будке. Топ сидел на цепи, а перед Топом стояла железная мисочка с кашей.

– Милый Топ, – попросил Тим, – дай мне немнога каши для гусыни Тилли, – тебе ведь всё равно не съесть.

– Убирайся вон! – зарычал Топ и лязгнул цепью. – Ни крошки не дам этой глупой Тилли.

Тим отбежал в сторону и задумался. Где же достать еду для Тилли? И вдруг он увидел на земле какую-то штуку, очень похожую на подкову. Тим даже подпрыгнул от радости. Ведь это магнит!

Он зажал магнит в клюве и побежал к собачьей будке. Топ выскочил ему навстречу и оскалил пасть. Но Тим остановился, не доходя до будки. Он нацелился магнитом на мисочку, и – глядите – она поехала прямо к Тиму. Ведь магнит притягивает железо!





Топ злился и лаял на весь двор, а Тим весело смеялся.

– Тилли! – закричал он. – Где ты? Иди сюда, я тебе дам что-то вкусное.

Гусыня прибежала и с жадностью набросилась на еду. Она съела всю кашу и даже пошарила вокруг миски, нет ли ещё.

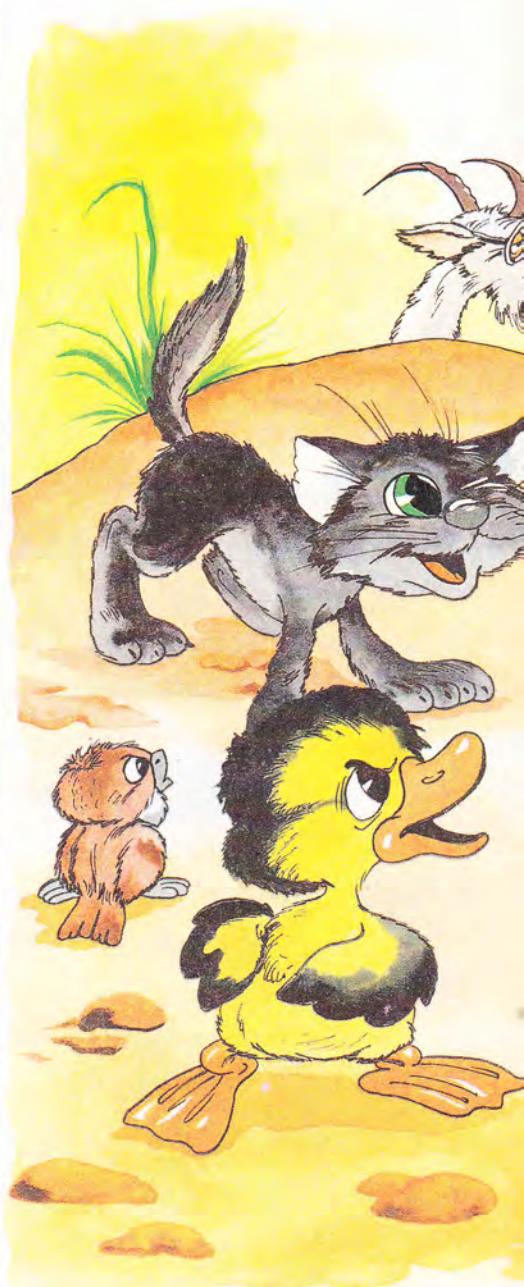
Тут Черныш притащил ещё миску картошки. Тилли съела и картошку.

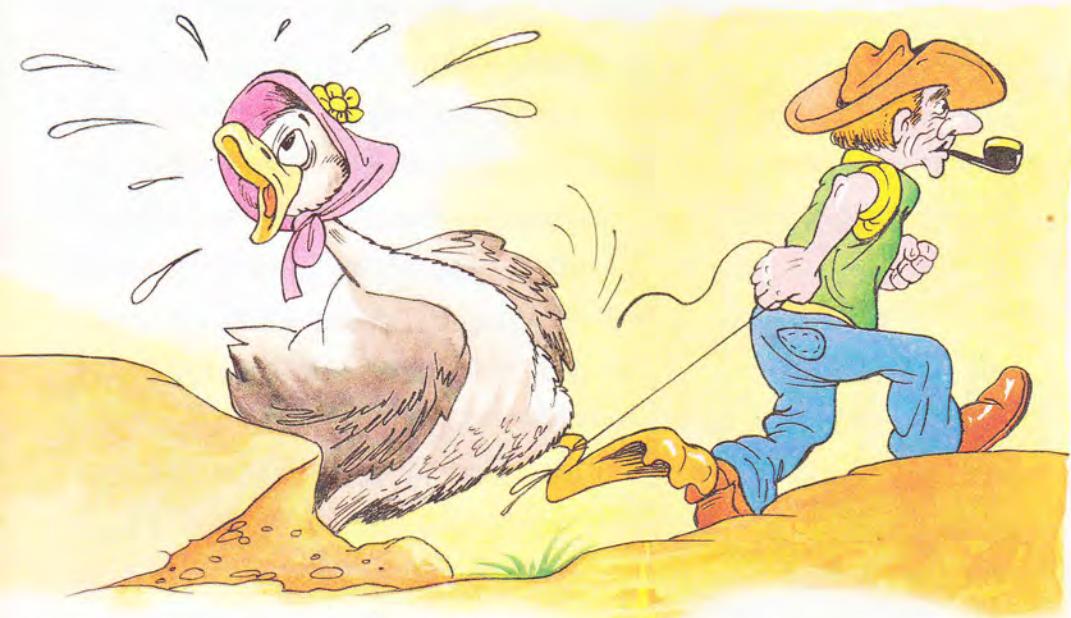
На другой день Тим и Черныш опять принесли гусыне еду. И опять она всё съела. Скоро Тилли стала очень толстой и жирной, и никто во дворе не мог догадаться, почему Тим и Черныш так откармливают её. Мама-Утка даже как-то сказала гусыне:

– Не толстей так, Тилли. Разве ты не знаешь, что делают с жирными гусями?

– Молчи, мама, – рассердился Тим. Он боялся, что Мама-Утка напугает Тилли, и Тилли перестанет есть. Мама-Утка замолчала, а Тилли отошла в сторонку и задумалась: «Что делают с жирными гусями?»

– Буль, – спросила она козла, – ты не знаешь, что делают с жирными гусями?





— Как же, их уносят на рынок и продают, — ответил козёл Буль.

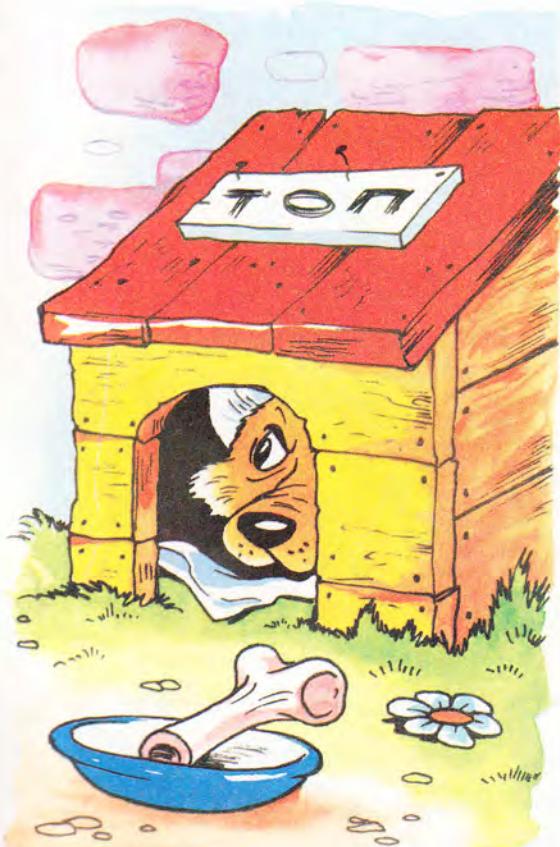
— Га-га-га, — закричала Тилли, — какой ужас! Я больше не буду есть! Я не хочу быть жирной! Я не хочу на рынок!

Но было уже поздно. Хозяин заметил, что Тилли стала очень жирной, и решил её продать. Он привязал к её лапке верёвочку и так повёл беднягу Тилли на рынок.

А Тим кричал ей вслед:

— Будешь ещё обижать мою маму?

— Ну вот, теперь мы расправились и со вторым врагом! — весело крякнул Тим. — А как мы проучим лисицу?



– Подождем, – сказал Черныш, – она, наверно, скоро придёт.

И верно, не успел он договорить, как показалась лисица. Она тихонько прокралась вдоль стены, пробежала через двор и спряталась в собачьей будке. Вот хитрая! Она знала, что в будке никого нет, – она видела Топа в поле.

– Скорей, Черныш, – заволновался Тим. – Я придумал, как наказать лисицу. Бежим в поле! Нам нужно найти Буля.

Они побежали в поле. Буль щипал траву, а рядом с ним лежал Топ.

– Слушай, Буль, – сказал Тим, – помоги нам поймать лисицу. Она забралась в будку Топа и подкарауливает мою маму.

– Ладно, – ответил козёл и позвал Топа.

Все вчетвером побежали домой.

– А что мы сделаем? – спросил Буль.

Тим что-то зашептал ему на ухо.

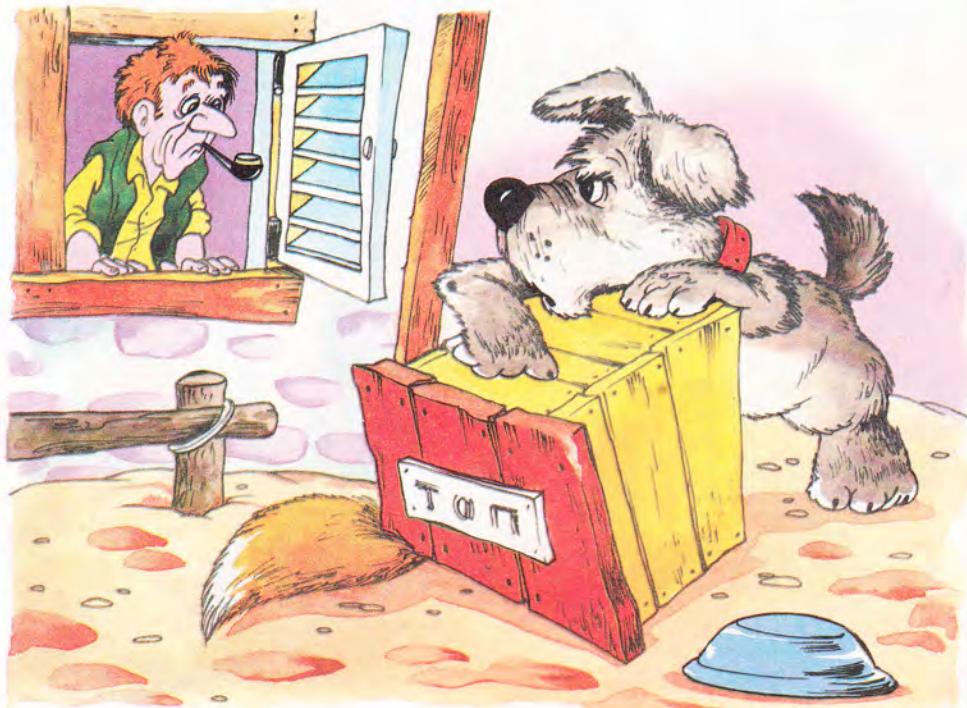
– Ловко придумано, – засмеялся Буль.

– Тише, тише! – зашипел Тим. – Лисица услышит, у неё очень чуткие уши.

Они тихонько вошли во двор, Буль разбежался – и как стукнет со всего размаху рогами в будку! Хлоп! – будка опрокинулась и накрыла лисицу. Лисица заметалась, забилась, но никак не могла выбраться. Только кончик её рыжего хвоста торчал наружу.

– Ага, попалась! – закричал Тим. – Будешь ещё обижать мою маму? Вот я сейчас позову хозяина.

Но хозяина и звать не пришлось. Он услыхал шум и сам выглянул в окно.



– Жёна, жена, гляди-ка сюда! Лисица в будке!
Кто же это её поймал?

– Я, я! – замемекал Буль.

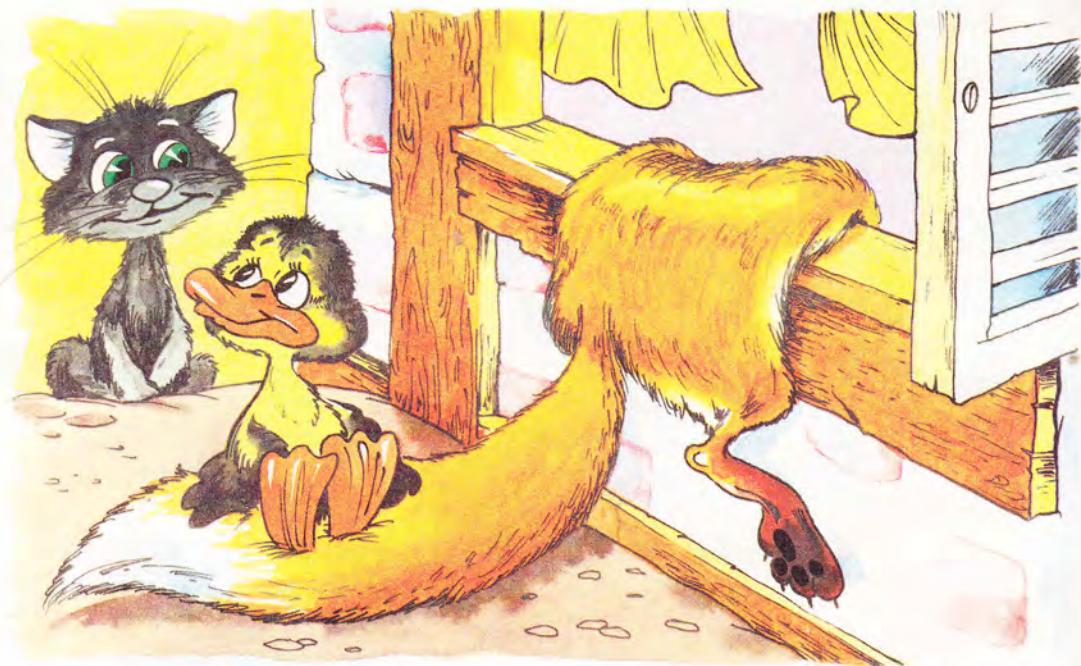
– А кто придумал? Тим! – крикнул Черныш и вскочил на будку.

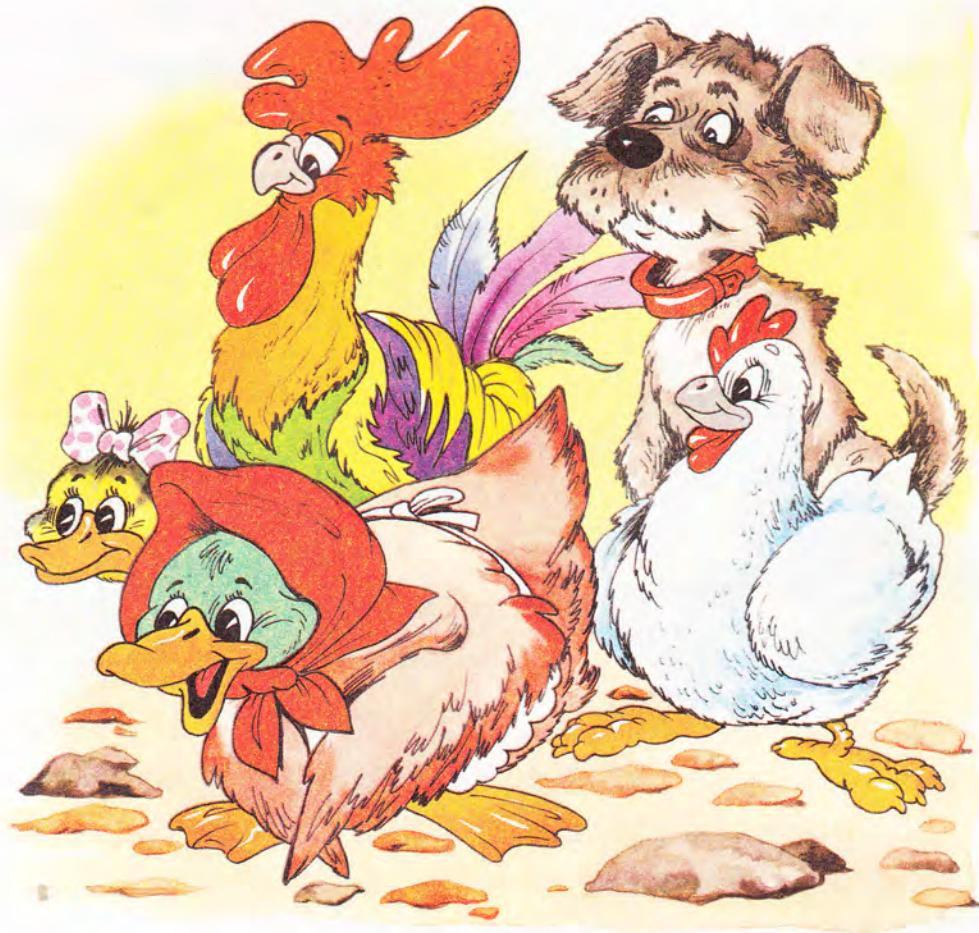
– Ну, лисица, теперь уж ты не уйдёшь.

И верно: лисице пришёл конец.

– Я сделаю из неё воротник, – сказала хозяйка. – Мне будет тепло зимой.

Она сделала себе лисий воротник и по праздникам проветривала его на подоконнике, чтобы мех не испортился.



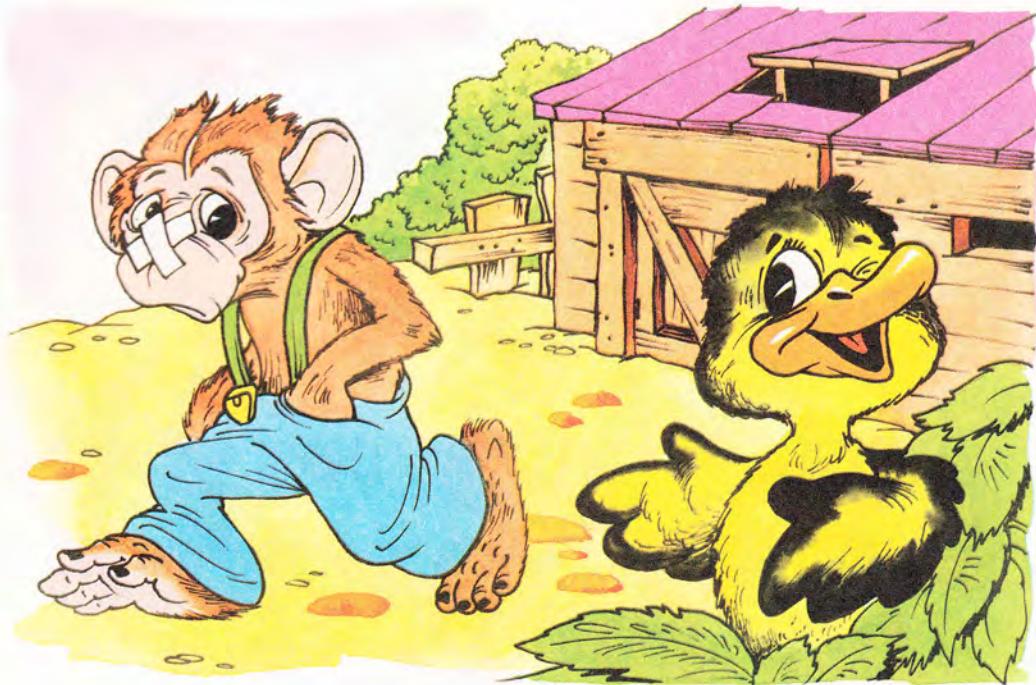


Тогда все собирались под окном и смотрели на лисий мех.

– Теперь уж лисице не спрыгнуть отсюда, – говорила Мама-Утка.

– Куда там! Больше она нас никогда не тронет, – кудахтала курица Пенни.

– Злым лисицам приходит злой конец, – говорила собака Топ.



— Видишь, мама, — сказал Тим, — вот мы и победили всех врагов. Мы прижгли нос Бимбо, и он больше не смеет показываться в окне. Мы откормили Тилли, и хозяин отнёс её на рынок. Мы поймали лисицу, и хозяйка сделала из неё воротник.

— Спасибо, сынок, ты хорошо сделал, — сказала Мама-Утка. — Только прошу тебя, будь теперь послушным и не шали.

— Хорошо, мама, постараюсь, — вздохнул Тим.

И действительно, скоро Тим стал самым послушным утёнком во дворе. Все его очень хвалят. Только и слышно: наш знаменитый утёнок, наш знаменитый Тим.

А Черныш по-прежнему дружит с Тимом, и по-прежнему они всегда вместе. Если вы где-нибудь увидите Тима, – значит, скоро появится и Черныш.



Литературно-художественное издание
Серия «Колобок»
Для дошкольного и младшего школьного возраста

Блайтон Энид

ЗНАМЕНИТЫЙ УТЕНОК ТИМ

Сказка

Ответственный редактор Т. А. Комзалова

Дизайн обложки Е. Л. Бондаревой

Технический редактор Н. С. Малышева

Корректор Г. В. Петрова

Подписано в печать 01.02.2006.

Формат 70x90¹/16. Бумага офсетная. Гарнитура «FranklinGothicBookC».
Печать офсетная. Усл. печ. л. 3,51. Тираж 7 000 экз. Заказ 2101.

«РУСИЧ». Лицензия ИД №04277 от 15.03.2001
214016, Смоленск, ул. Соболева, 7
E-mail:rusich@keytown.com – редакция,
E-mail:salerus@keytown.com – отдел реализации
www.russitch-books.narod.ru

Издано при участии ООО «Харвест».
Лицензия № 02330/0056935 от 30.04.2004.
РБ, 220013, Минск, ул. Кульман, д. 1, корп. 3, эт. 4, к. 42.

Республиканское унитарное предприятие
«Минская фабрика цветной печати».
220024, Минск, ул. Корженевского, 20.



ISBN 5-8138-0749-7



9 785813 807497